



АНКЕТА О ПОТРОШЊИ ДОМАЋИНСТАВА HOUSEHOLD BUDGET SURVEY

1. ГЛАВНИ ИНДИКАТОРИ У 2011. ГОДИНИ MAIN INDICATORS IN 2011

	2011			
	укупно <i>total</i>	градско <i>urban</i>	остало <i>other</i>	
Број анкетираних домаћинстава	2 437	959	1 478	<i>Number of surveyed households</i>
Процијењени број домаћинстава	359 567	139 796	219 771	<i>Estimated number of households</i>
Процијењени број становника	1 060 290	406 041	654 249	<i>Population estimates</i>
Просјечан број чланова у домаћинству	2,95	2,90	2,98	<i>Average number of household members</i>

2. ПРОСЈЕЧНИ МЈЕСЕЧНИ ИЗДАЦИ ПО ДОМАЋИНСТВУ ПРЕМА ГЛАВНИМ ГРУПАМА ИЗДАТАКА ¹ AVERAGE MONTHLY EXPENDITURE PER HOUSEHOLD BY MAIN GROUP OF EXPENDITURES ¹

	2004	2007	2011	
УКУПНО, у КМ	1 227,33	1 364,31	1 381,45	<i>TOTAL, KM</i>
Структура издатака према главним категоријама издатака, у %	100,0	100,0	100,0	<i>Structure of expenditures by main group, %</i>
01 Храна и безалкохолна пића	32,1	32,9	32,3	<i>01 Food and non-alcoholic beverages</i>
02 Алкохолна пића и дуван	4,0	3,6	3,9	<i>02 Alcoholic beverages and tobacco</i>
03 Одјећа и обућа	4,9	4,9	5,1	<i>03 Clothing and footwear</i>
04 Становање, вода, електрична енергија, плин и други енергенти ²	23,7	21,9	24,8	<i>04 Housing and energy consumption</i>
05 Намјештај, покућство и редовно одржавање	:	5,0	4,7	<i>05 Furnishings, household equipment and routine maintenance of the dwelling</i>
06 Здравство	4,4	4,8	3,4	<i>06 Health</i>
07 Превоз	9,9	11,4	10,9	<i>07 Transport</i>
08 Комуникације	2,3	3,1	3,5	<i>08 Communication</i>
09 Рекреација и култура	3,4	3,2	2,5	<i>09 Recreation and culture</i>
10 Образовање	:	0,5	0,6	<i>10 Education</i>
11 Ресторани и хотели	2,1	2,5	2,3	<i>11 Restaurants and hotels</i>
12 Остала добра и услуге	5,7	6,0	6,1	<i>12 Miscellaneous goods and services</i>

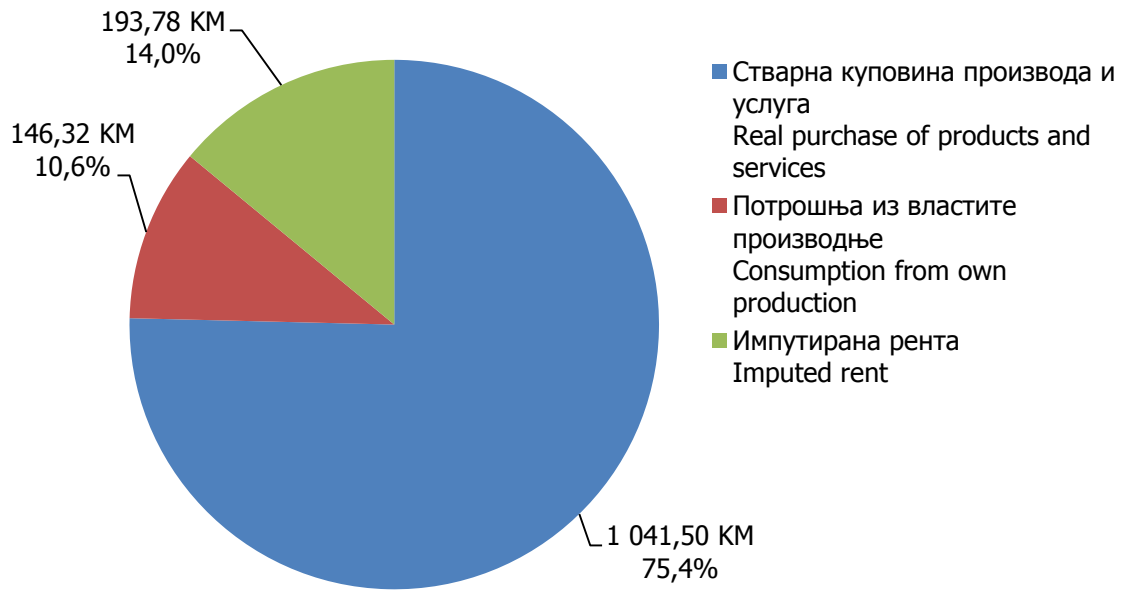
¹ Вриједности за 2004. годину за намјештај, покућство и редовно одржавање стамбене јединице и вриједности за образовање нису приказани у табели како би се избјегло директно поређење између вриједности које нису упоредиве због методолошких разлика у прикупљању података.

The 2004 values for education and furnishing, household equipment and routine maintenance of the dwelling are not reported in the table in order to avoid direct comparison between values that cannot be compared because of the methodological differences in data collection.

² У групу Становање укључена је вриједност импутиране ренте
Housing includes value of imputed rent

3. ПРОСЈЕЧНИ МЈЕСЕЧНИ ИЗДАЦИ ПО ДОМАЋИНСТВУ ПРЕМА КАТЕГОРИЈИ ИЗДАТАКА И ТИПУ НАСЕЉА
AVERAGE MONTHLY EXPENDITURE PER HOUSEHOLD BY EXPENDITURE CATEGORY AND SETTLEMENT TYPE

Категорија издатака	Вриједности у КМ / Values in KM			Структура / Structure %			Expenditure category
	укупно total	градско urban	остало other	укупно total	градско urban	остало other	
УКУПНО	1 381,45	1 510,48	1 299,38	100,0	100,0	100,0	TOTAL
Укупно – храна и пиће	469,18	462,48	473,45	34,0	30,6	36,4	Total food and beverages
- потрошња хране и пића из властите производње	128,14	41,22	183,44	27,3	8,9	38,7	- consumption of food and beverages from own production
Хљеб и житарице	64,48	66,01	63,50	13,7	14,3	13,4	Bread and cereals
Месо	124,47	109,47	134,00	26,5	23,7	28,3	Meat
Риба	11,16	12,92	10,05	2,4	2,8	2,1	Fish
Млијеко, сир, јаја	65,98	69,20	63,94	14,1	15,0	13,5	Milk, cheese and eggs
Уља и масноће	18,93	18,29	19,34	4,0	4,0	4,1	Oils and fats
Воће и поврће	75,57	78,00	74,02	16,1	16,9	15,6	Fruit and vegetables
Шећер, џем, мед, кондиторски и остали прехранбени производи	45,97	50,75	42,93	9,8	11,0	9,1	Sugar, jam, honey, chocolate, confectionery and other food products
Безалкохолна пића	39,48	41,66	38,10	8,4	9,0	8,0	Non alcoholic beverages
Алкохолна пића	23,14	16,17	27,57	4,9	3,5	5,8	Alcoholic beverages
Укупно – непрехрана	912,27	1 048,00	825,93	66,0	69,4	63,6	Total- non food
Дуван	30,61	31,53	30,02	3,4	3,0	3,6	Tobacco
Одјећа и обућа	70,40	84,30	61,56	7,7	8,0	7,5	Clothing and footwear
Становање	214,61	243,79	196,05	23,5	23,3	23,7	Housing
Ел. енергија, плин, вода и остали енергенти	127,74	139,08	120,53	14,0	13,3	14,6	Electricity, gas, water and other fuels
Намјештај, покућство и редовно одржавање	64,93	72,54	60,08	7,1	6,9	7,3	Furnishing, household equipment and routine maintenance of the dwelling
Здравство	46,70	52,21	43,19	5,1	5,0	5,2	Health
Превоз	150,91	148,62	152,37	16,5	14,2	18,4	Transport
Комуникације	48,08	62,10	39,17	5,3	5,9	4,7	Communication
Рекреација/слободно вријеме и култура	34,16	48,60	24,98	3,7	4,6	3,0	Recreation and culture
Образовање	8,94	13,28	6,18	1,0	1,3	0,7	Education
Угоститељске услуге	20,36	29,69	14,41	2,2	2,8	1,7	Catering services
Услуге смјештаја	11,11	14,47	8,97	1,2	1,4	1,1	Accommodation services
Остали производи и услуге	83,72	107,78	68,42	9,2	10,3	8,3	Other goods and services



Графикон 1. Просјечни мјесечни издаци: стварна куповина, потрошња из властите производње и импутирана рента³
Graph 1 Average monthly expenditure: real purchase, consumption from own production and imputed rent³

4. СТРУКТУРА ПОСЈЕДОВАЊА ВОЗИЛА И ТРАЈНИХ ПОТРОШНИХ ДОБАРА У ДОМАЋИНСТВИМА
OWNERSHIP STRUCTURE OF VEHICLES AND DURABLE GOODS IN HOUSEHOLDS

Возила и трајна потрошна добра	Структура / Structure %			Vehicles and durable goods
	укупно total	градско urban	остало other	
Аутомобил	50,0	52,9	48,2	Car
Бицикл	31,3	32,4	30,6	Bicycle
Електрични / плински шпорет	90,1	97,9	85,2	Electric and gas cookers
Шпорет на угаљ или дрва	88,6	73,0	98,6	Firewood and coal stove
Фрижидер, замрзивач и сл.	98,1	98,9	97,6	Refrigerator, freezer, etc.
Машина за суђе	11,0	16,5	7,5	Dish washer
Машина за веш	87,4	96,2	81,8	Clothes washing machine
Опрема за чишћење	91,0	96,4	87,5	Cleaning equipment
Пећ, бојлер, напа	89,0	96,2	84,4	Stoves, boiler, hoods
Клима уређај	9,9	17,8	4,9	Air conditioning
Машина за шивење и плетење	12,2	14,9	10,5	Sewing and knitting machines
Телевизор	97,2	98,5	96,4	Television
Видео рекордер, DVD	49,3	59,4	42,8	Video recorder, DVD
Телефон	70,2	77,1	65,8	Telephone
Мобилни телефон	76,0	82,7	71,8	Mobile telephone
Сателитска антена	9,1	6,8	10,5	Satellite dish
Персонални рачунар, штампач	34,4	48,8	25,3	Personal computer, printer

³ Потрошња из властите производње се састоји из потрошње за храну и потрошње за непрехрану.
Consumption from own production includes food and non food consumption.

5. ГЛАВНИ ИНДИКАТОРИ РЕЛАТИВНОГ СИРОМАШТВА
MAIN INDICATORS OF RELATIVE POVERTY

	2011	
Релативна линија сиромаштва по прилагођеном члану домаћинства (мјесечно у КМ)	381,09	<i>Relative poverty line by adjusted household member (monthly in KM)</i>
Јединице посматрања		Observation units
Сиромашна домаћинства	53 234	<i>Poor households</i>
Сиромашни појединци	152 909	<i>Poor individuals</i>
Величина сиромаштва (%)		Incidence of poverty (%)
Сиромашна домаћинства	14,8	<i>Poor households</i>
Сиромашни појединци	14,4	<i>Poor individuals</i>
Јаз сиромаштва (домаћинства)	23,0	Poverty gap (households)
Омјер S80/S20	4,4	S80/S20 ratio

МЕТОДОЛОШКА ОБЈАШЊЕЊА

Анкета о потрошњи домаћинства је статистичко истраживање којим се од анкетираних домаћинства прикупљају подаци о издацима за потрошњу, потрошњи из властите производње, као и подаци о важнијим показатељима животног стандарда, те подаци о основним демографским, економским и социјалним карактеристикама домаћинства.

Структура издатака за потрошњу прати се према међународној класификацији COICOP-а, која их разврстава на 12 главних група: (1) Храна и безалкохолна пића; (2) Алкохолна пића и дуван; (3) Одјећа и обућа; (4) Становање, електрична енергија, плин, вода и остали енергенти; (5) Намјештај, покућство и редовно одржавање; (6) Здравство; (7) Превоз; (8) Комуникације; (9) Рекреација и култура; (10) Образовање; (11) Угоститељске услуге и услуге смјештаја; и (12) Остали производи и услуге.

Анкета о потрошњи домаћинства се проводи у складу са методолошким препорукама Европске уније и међународним стандардима, чиме се обезбјеђује међународна упоредивост података.

Од укупног броја домаћинства предвиђених за анкетање у 2011. години (3 091 домаћинство), анкетирано је 2 437 домаћинства.

Подаци су се прикупљали континуирано 12 мјесеци (календарска година) путем следећа три упитника: Дневник набавки, Дневник о потрошњи из властите производње и Завршни интервју. Прва два дневника су попуњавали чланови домаћинства, док су анкетари методом интервјуа попуњавали Завршни интервју.

METHODOLOGICAL EXPLANATIONS

Household Budget Survey is a statistical survey carried out in order to obtain data on households consumption expenditure, consumption from own production, other important indicators of standard of living, as well as data on basic demographic, economic and social characteristics of households.

Expenditure structure is classified in accordance with the international COICOP classification into 12 main groups: (1) Food and non-alcoholic beverages, (2) Alcoholic beverages and tobacco, (3) Clothing and footwear, (4) Housing, electricity, gas, water and other energy sources, (5) Furnishing, household equipment and routine maintenance of the dwelling, (6) Health, (7) Transport, (8) Communication, (9) Recreation and culture, (10) Education, (11) Hotels and restaurants, (12) Miscellaneous goods and services.

Household Budget Survey is carried out in accordance with the EU methodological recommendations and international standards, providing international data comparison.

From total number of households planned for interviewing in 2011 (3 091 households), 2 437 households were interviewed.

Data were collected continuously for 12 months (calendar year) through three questionnaires: Diary of Purchases, Self-Consumption Booklet and Final Interview. Household members filled the Diary of Purchases and Self-Consumption Booklet, while the Final Interview was filled by interviewer.

Основне дефиниције

Basic definitions

Домаћинством се сматра свака породична или друга заједница лица која заједно станују и заједнички троше своје приходе за подмирење основних животних потреба, без обзира да ли се сви чланови стално налазе у мјесту гдје је настањено домаћинство или неки од њих привремено бораве у другом насељу, односно страном држави, због рада, школовања или из других разлога.

Издаци за потрошњу домаћинстава обухватају издатке за робу и услуге купљене или потрошене са циљем задовољавања потреба домаћинства. Укључују стварну куповину производа и услуга, потрошњу из властите производње и импутирану ренту.

Стварна куповина производа и услуга обухвата издатке у новцу које је домаћинство потрошило за куповину производа и услуга за потребе домаћинства.

Потрошња из властите производње подразумјева потрошњу прехранбених и непрехранбених производа са властитог пољопривредног имања.

Импутирана рента јесте износ процјењеног трошка за стан који се додаје издацима за становање власницима станова и свим осталим који бесплатно користе нечију стамбену јединицу, а ради изједначавања критерија за мјерење животног стандарда.

Релативно сиромаштво се дефинише као ниво издатака за потрошњу који је испод 60% медијане вриједности потрошње. Релативна линија сиромаштва по прилагођеном члану домаћинства израчуната је у складу са Европском методологијом (тзв. модификована ОЕЦД скала 1.0, 0.5, 0.3) и зависи о дистрибуцији издатака за потрошњу унутар становништва.

Величина сиромаштва је проценат домаћинстава чији су еквивалентни издаци за потрошњу испод релативне линије сиромаштва.

Јаз сиромаштва: мјери колико је (у процентима) просјечан издатак за потрошњу сиромашних домаћинстава испод прага сиромаштва.

Омјер S80/S20: пореди укупан еквивалентан издатак горњег квинтила са издатком најнижег квинтила (20% најниже еквивалентне дистрибуције).

Household is any family or other group of people living together and spending their income jointly for the satisfaction of basic living needs, regardless if their members living in the household permanently or being in other area or foreign country temporarily, because of the work, education or other reasons.

Household consumption expenditure includes expenditures for goods and services purchased or consumed by households to satisfy their own needs. It includes actual purchase of goods and services, consumption from own consumption and imputed rent.

Actual purchase of goods and services includes money expenditures, spent for purchase of goods and services to satisfy household needs.

Consumption from own consumption is consumption of food and non-food goods from the household's own farm.

Imputed rent represents the amount of estimated costs for the dwelling, added to expenditure for housing, for owners of dwellings and for all others who use someone else's dwelling free of charge, aimed at equal criteria for living standard measurement.

Relative poverty is defined as consumption expenditure level that is lower than 60% of the median expenditure. Relative poverty line by adjusted household member is calculated in accordance with the European methodology (so-called "modified OECD equivalence scale", 1.0, 0.5, 0.3) and it depends on consumption expenditure distribution among population.

Poverty incidence is percentage of households with equivalent expenditure for consumption below the relative poverty line.

Poverty gap: measures to which extent (in %) the average consumption expenditure of poor households is below the poverty threshold.

Ratio S80/S20: compares the total equivalent expenditure of the top quintile to that spent by the lowest quintile (20% of the lowest equivalent distribution).

Саопштење припремила: Сања Панић
e-mail: sanja.panic@rzs.rs.ba

Издаје Републички завод за статистику, Република Српска, Бања Лука, Вељка Млађеновића 12д - Тел. +387 51 332 700 – Др Радмила Чичковић, директор - Излази мјесечно - Саопштење је објављено на Интернету на адреси: www.rzs.rs.ba - E-mail: stat@rzs.rs.ba - Приликом коришћења података обавезно навести извор

Prepared by: Sanja Panic
e-mail: sanja.panic@rzs.rs.ba

Published by Republika Srpska Institute of Statistics, Banja Luka, Veljka Mladenovića 12d - Tel. +387 51 332 700 - Radmila Čičković, PhD, Director General - Monthly periodicity - Release is available on the Internet at: www.rzs.rs.ba - E-mail: stat@rzs.rs.ba - **These data can be used provided the source is acknowledged**